





Spis treści

Contents

Słowo wstępne Marszałka Województwa Mazowieckiego Foreword by the Marshall of the Mazovia Region	4
Słowo wstępne Przewodniczącego Rady Nadzorczej Foreword by the President of the Supervisory Board	6
Słowo wstępne Prezesa Zarządu Foreword by the President of the Management Board	8
Wstęp Introduction	11
Rada Nadzorcza The Supervisory Board	12
Zarząd The Management Board	13
Struktura organizacyjna Organisational Structure	14
Działalność handlowa Commercial Activity	16
Schemat obsługiwanych linii kolejowych Schematic of Railway Lines of Koleje Mazowieckie	24
Park taborowy i inwestycje taborowe Rolling Stock and Investments	26
Zatrudnienie Employment	32
Promocja, reklama, CSR Promotion, Advertising and CSR	36
Finanse Finances	40
Zakończenie Summary	44



Adam Struzik

Szanowni Państwo,

rok 2019 był szczególny – nie tylko dlatego, że przyniósł Spółce Koleje Mazowieckie kolejne ważne wydarzenia, ale przede wszystkim dlatego, że był to rok podsumowań związanych z 15-leciem funkcjonowania pierwszego samorządowego przewoźnika kolejowego. Nie chcę się powtarzać i kolejny raz mówić o historii powstania, a jednak trudno powstrzymać się od stwierdzenia, że dla Mazowsza 29 lipca 2004 r. był datą przełomową. Coraz nowocześniejszy tabor, coraz bardziej profesjonalna kadra, coraz lepsza oferta przewozowa. Mamy z czego być dumni.

Wracając jednak do ostatnich 12 miesięcy – przede wszystkim należy powiedzieć o początku realizacji największego kontraktu Spółki KM, czyli zamówienia na pojazdy FLIRT produkcji Stadlera. Przez ostatnie miesiące mogliśmy podglądać, jak w siedleckiej fabryce producenta, powstają nowe pociągi. Umowa dotycząca pojazdów FLIRT podpisana w styczniu w 2018 r. była w pewien sposób symboliczna – nie boję się powiedzieć, że otworzyła nowy rozdział w historii Spółki.

Koleje Mazowieckie to przewoźnik, który od zawsze „wychodził poza tory”, oferując nie tylko przewozy na terenie Mazowsza, ale także pokazując, że liczą się dla niego sprawy społeczne. Rok 2019 rozpoczął się od udziału w kolejnym, już 27. Finale Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy – nie mogło podczas niego zabraknąć mundurów z logo KM. Podobnie jak nie mogło ich zabraknąć podczas Pol'and'Rock Festival. Mazowiecki przewoźnik od 15 lat jest blisko spraw podróżnych i to się nigdy nie zmieni. Dobrym przykładem jest także m.in. nagroda przyznana maszynistom KM w konkursie „Kultura Bezpieczeństwa w Transporcie Kolejowym” za pokazanie wzorowej postawy podczas pełnionej służby. To właśnie tacy ludzie tworzą naszą Spółkę. Mam nadzieję, że równie zaangażowanych pracowników Spółka doczeka się w kolejnych latach. Z pewnością szansę na to zwiększają podpisywane porozumienia ze szkołami kształcącymi młodych ludzi w kierunkach kolejowych. W mijającym roku do placówek objętych patronatem Spółki dołączył Zespół Szkół im. Stanisława Staszica w Małkini Górnej. Z niecierpliwością oczekujemy pierwszych praktykantów, a potem także pracowników wykształconych w murach tej placówki.

Życzę naszej Spółce, ale przede wszystkim jej Pracownikom kolejnych wspaniałych – nie 15 – ale 100 lat!

Adam Struzik

Marszałek Województwa Mazowieckiego



Marszałek Województwa Mazowieckiego

Marshal of the Mazovia Region

Dear Ladies and Gentlemen,

2019 was a special year - not only because it brought many significant moments to Koleje Mazowieckie – but more specifically because it was a year that summarized the 15 years of operation of the first rail carrier operated by a local authority in Poland. I do not wish to repeat myself and bring up, yet again, the history of the company but I find it difficult to stop myself from saying that 29th June 2004 was a pivotal day for the Mazovia Region. Our rolling stock is becoming ever more modern, our staff is ever more professional and our offer is ever better for the passengers. We have good reasons to be proud.

But coming back to the last 12 months, we should first emphasise the fact that we have started to realize the largest contract in the company's history - the order for the FLIRT multiple units produced by Stadler. During the last months, we had a chance to have a peek at the new vehicles being produced in the factory in Siedlce. The FLIRT contract was signed in January 2018 and it was a symbolic moment in a way; I would even go so far as to say that it opened a new chapter in our history.

Koleje Mazowieckie is a company that thinks "outside the track", offering not only transport services in Mazovia but also showing the importance of societal issues. We started 2019 with participation in the 27th Finale of the Great Orchestra of Christmas Charity (WOSP) - that event would not be the same without the people in Koleje Mazowieckie's livery. Pol'and'Rock festival is another event we felt obliged to become a part of. The Mazovia's carrier has spent the last 15 years close to its passengers and that is never going to change. A good example of that is an award received by the drivers of the company in the "Safety Culture in Rail Transport" contest - it truly captures their exemplary attitude and service. Our company is made of such people. I am certain that the staff will be just as engaged in the coming years. This is even more probable thanks to increasing number of arrangements with different schools with railroad profiles. In the past year, Koleje Mazowieckie became a patron for the Stanisława Staszica School Complex in Małkinia Górna. We eagerly await the first trainees and, later, railway specialists from that school.

What I wish for our Company and, more specifically, its employees is to continue this great streak but not for the next 15 years but for the next 100 years.

Adam Struzik

The Marshal of The Mazovia Region



Waldemar Kuliński

Szanowni Państwo,

rok 2019 to wyjątkowy rok w historii Kolei Mazowieckich. Właśnie minęło 15 lat od podpisania umowy Spółki „Koleje Mazowieckie - KM” sp. z o.o. Była to pierwsza w Polsce spółka samorządowo-kolejowa, która wbrew opiniom sceptyków, dynamicznie się rozwijała i rozwija, wyznaczając zupełnie nową jakość w pasażerskim transporcie kolejowym. Stała się wzorcowym przykładem dla innych regionów w kraju, które podjęły decyzję o usamodzielnieniu kolei.

Jubileusz 15-lecia to uroczystość dla spółki i jej pracowników, a także dla samorządu województwa mazowieckiego. Uroczystość, która zasługuje na wyjątkową oprawę. I tak też właśnie było. Podczas XIII edycji targów TRAKO odbyła się oficjalna prezentacja pierwszego elektrycznego zespołu trakcyjnego FLIRT wyprodukowanego dla Kolei Mazowieckich w ramach rekordowego zamówienia na 71 pojazdów. Przy okazji warto też wspomnieć o jeszcze jednym rekordzie. W 2019 r., dobrze Państwu znany pociąg „Słoneczny” przewiózł rekordową liczbę podróżnych – prawie 127,5 tys. osób. To najlepszy dowód na to, że wakacyjne połączenie Mazowsza z Pomorzem to przysłowiowy strzał w dziesiątkę. I tak już jest od 15 lat.

Wisienką na jubileuszowym torcie było uruchomienie po raz pierwszy pociągu na Pol’and’Rock Festival, organizowanego przez WOŚP, z którą gramy prawie od początku działalności Kolei Mazowieckich. Pamiętam pierwszy pociąg uruchomiony specjalnie dla WOŚP podczas XV Finału. Był to pocziwy ezt EN 57, który pomimo tego, a może właśnie dlatego, był po prostu wyjątkowy. Oświetlony tysiącami lampek, pełen atrakcji, z muzyką graną na żywo. W 2019 r. do Kostrzyna nad Odrą, na Najpiękniejszy Festiwal Świata, też wyjechał wyjątkowy pociąg. Tym razem zestawiony z nowoczesnych wagonów piętrowych. Rozświetlony pozytywną energią młodych, rozśpiewanych i uśmiechniętych ludzi. Tym samym historia zatoczyła koło. Wszystkiego dobrego.

Waldemar Kuliński

Przewodniczący Rady Nadzorczej



Przewodniczący Rady Nadzorczej

Chairman of the Supervisory Board

Dear Ladies and Gentlemen,

2019 was a remarkable year in the history of Koleje Mazowieckie. It is the 15th anniversary of signing the contract that established "Koleje Mazowieckie - KM" sp. z o.o. This was the first Polish local authority railroad company, which - against the naysaying of sceptics - has grown dynamically and is still growing dynamically, setting new records in the field of passenger rail transport. It served as the gold standard for other regions of Poland, which also decided to create similar enterprises.

The 15th Anniversary is an important event not only for the company and its staff but also for the Local Authority of the Mazovia Region. This anniversary called for an exceptional event. And that is exactly what happened. During the XIII TRAKO trade fair, we performed the first official unveiling of a FLIRT electric multiple unit, produced for Koleje Mazowieckie as part of a record-setting order for 71 trains. This is also a good moment to mention another record. In 2019, the immensely popular "Słoneczny" (EN. Sunny) train carried a record number of passengers – nearly 127.5 thousand. This is the best possible proof that the summertime rail connection between the Mazovia region and the Polish seaside is a real bullseye. This has not changed for 15 years.

The proverbial cherry on top of the anniversary cake was the fact that we have launched the first train to service the Pol'and'Rock Festival (organized by WOSP, which we started to support at the very onset of our business activity). I remember our first special train launched during the 15th Grand Finale of WOSP. That was an old EN 57 EMU which despite its age, or maybe thanks to it, was simply special. It was decorated with thousands of lights, full of different attractions, all with live music. In 2019, the Most Beautiful Festival in the World in Kostrzyn and Odrą was serviced by another unique train. This time it consisted of modern double-decker coaches. Lighted with the positive energy of young, singing and smiling people. This way the history has gone full circle. All the best to all of us.

Waldemar Kuliński

Chairman of the Supervisory Board



Robert Stępień

Szanowni Państwo,

rok 2019 był wyjątkowy dla Kolei Mazowieckich. Przypadający w tym roku jubileusz 15-lecia był okazją zarówno do wspomnień i refleksji, jak również do planowania kolejnych działań. Bogatsi o doświadczenia z przeszłości odważnie wybiegamy w przyszłość. Właśnie to, co się już wydarzyło, pozwala na optymistyczne nastawienie. A było kilka takich wydarzeń. Jednym z nich była prezentacja pierwszego pojazdu Flirt podczas Międzynarodowych Targów TRAKO – jedna z najbardziej oczekiwanych targowych premier. Po kilkunastu miesiącach od podpisania rekordowej w historii nie tylko spółki, ale także polskiej kolei, umowy na zakup 71 ezt, można było zobaczyć pojazd najnowszej generacji. A Flirt ma naprawdę wiele do zaoferowania. Zarówno dla podróżnych, jak i załogi pokładowej. Ponadto dzięki nowatorskim rozwiązaniom technicznym jest przyjazny dla środowiska i gwarantuje m.in. niskie zużycie energii trakcyjnej.

Podczas targów, w ramach obchodów jubileuszu spółki, odbyła się także debata „Wczoraj, dziś i jutro, samorządowe przewozy pasażerskie na Mazowszu – 15 lat działalności Kolei Mazowieckich”. Była to doskonała okazja do przedstawienia historii spółki i jej znaczących osiągnięć. To ważne, szczególnie w kontekście pierwszych miesięcy funkcjonowania Kolei Mazowieckich, kiedy osoby optymistycznie nastawione do tego projektu można było policzyć na palcach jednej ręki.

Kolejną jubileuszową premierą było uruchomienie pociągu na Pol'and'Rok Festival. Oczywiście było to dla Nas duże wyzwanie, ale na szczęście mamy ludzi, którzy wierzą, że nie ma rzeczy niemożliwych, a chcieć znaczy móc. I to nie tylko w tym przypadku. Ta wiara, zapał i zaangażowanie były także 15 lat temu, podczas uruchomienia pociągu „Słoneczny”. To jeden z najbardziej znanych wakacyjnych pociągów, na który podróżni czekają z niecierpliwością. To połączenie, które z roku na rok, cieszyło się coraz większą popularnością. A w 2019 r. padł rekord. Z podróży pociągiem „Słoneczny” skorzystało ponad 127 tys. osób. To naprawdę doskonały wynik.

Optymizmem napawa także fakt, że coraz więcej młodych osób decyduje się związać swoje życie zawodowe z koleją. W tym roku do grona szkół pod patronatem Kolei Mazowieckich dołączył Zespół Szkół w Małkini Górnej. Kolej ma duży potencjał i potrzebuje młodych i kreatywnych osób. Dlatego też inwestycja w młodzież to jedna z lepszych inwestycji spółki.

Robert Stępień

Prezes Zarządu, Dyrektor Generalny



Prezes Zarządu, Dyrektor Generalny

Chairman of the Management Board, General Director

Dear Ladies and Gentlemen,

2019 has been truly remarkable for Koleje Mazowieckie. This year saw the 15th anniversary of the Company, which was a great occasion for both reflecting on the past and planning. Made richer by our experience, we can boldly go into the future. Looking back at the year, we are optimistic. There are a few reasons for such an outlook. We have presented the first FLIRT vehicle during the international TRAKO trade fair – it was one of the hottest unveilings of that event. After more than ten months after signing the record agreement – both for the Company and the whole Polish railway sector - for purchase of 71 EMUs, we had a chance to see these state-of-the-art vehicles. And FLIRT does have a lot to offer both to the passengers and to the staff onboard. Furthermore, thanks to the modern technical solutions it is environmentally friendly and guarantees, among other things, low energy usage.

During the event, as part of the 15th anniversary, the Company organized a special debate entitled "Wczoraj, dziś i jutro, samorządowe przewozy pasażerskie na Mazowszu - 15 lat działalności Kolei Mazowieckich" (EN. "Yesterday, Today and Tomorrow – Local Authority Passenger Transport in Mazovia – 15 Years of KM Activity"). That was a perfect occasion to present the history of Koleje Mazowieckie and its key achievements. This was an important event, especially in context of the first months of Company's operation when it was possible to count all its supporters on one hand.

Another debut in Koleje Mazowieckie's history was launching a dedicated train to the Pol'and'Rock Festival. It was a significant challenge but, thankfully, we have people who believe that nothing is impossible and who believe that if there is a will there is a way. And their belief goes further than just that one initiative. Their belief, involvement and eagerness was also present 15 years ago, when we launched the "Słoneczny" train. This is one of the most recognized summertime train connections, that is always awaited by many passengers. This offer increased its popularity year on year. And 2019 was a new record. Over 127 thousand passengers decided to travel onboard the "Słoneczny". This is a truly remarkable result.

Another optimistic fact is that an increasing number of people decides to join their professional lives with the railways. This year saw another school under the patronage of Koleje Mazowieckie - Zespół Szkół w Małkinii Górnej. Railways have a great potential and needs young and creative people. Therefore the recent investments in the young people are one of the best investments that the Company have ever done.

Robert Stępień

Chairman of the Management Board, General Director



Wstęp

Spółka „Koleje Mazowieckie – KM” sp. z o.o. (dalej Spółka KM lub Koleje Mazowieckie) została powołana 29 lipca 2004 r. przez Samorząd Województwa Mazowieckiego (51 % udziałów) i ówczesną spółkę „PKP Przewozy Regionalne” sp. z o.o. (49 % udziałów). Był to pierwszy tego typu projekt w kraju. Działalność przewozową Spółka KM rozpoczęła 1 stycznia 2005 r. W styczniu 2008 r. jej jedynym właścicielem został Samorząd Województwa Mazowieckiego.

W ramach umowy zawartej z Samorządem Województwa Mazowieckiego Spółka KM kontynuowała w 2019 roku swoją podstawową działalność, tj. świadczenie usługi publicznej w postaci kolejowych regionalnych przewozów pasażerskich na obszarze województwa mazowieckiego.

Działania podejmowane przez Koleje Mazowieckie miały na celu realizację bezpiecznych, solidnych i punktualnych przewozów, a także zachęcenie coraz większej liczby osób do wyboru kolei jako dogodnego i ekologicznego środka transportu.

W raporcie rocznym Spółki KM za rok 2019 r. zawarte są informacje o działalności handlowej, parku taborowym, polityce personalnej, finansach oraz działaniach promocyjnych.

Introduction

The „Koleje Mazowieckie – KM” sp. z o.o. company (hereinafter the “KM Company” or “Koleje Mazowieckie”) was established on 29 July 2004 by the Local Authority of the Mazovia Region (51% of shares) and „PKP Przewozy Regionalne” sp. z o.o. rail carrier (49% of shares). This was the first project of this kind in Poland. Koleje Mazowieckie started passenger transport activities on 1 January 2005. In January of 2008 the Local Authority of the Mazovia Region became the sole owner of the company.

In 2019, Koleje Mazowieckie has realised its main goal, i.e. a public service of providing passenger rail transport, ordered on basis of a contract for provision of passenger rail transport services on territory of the Mazovia Region concluded with the Mazovia Region Local Authority.

The activities undertaken by Koleje Mazowieckie were aimed at providing safe, reliable and timely transport activities and at popularization of railway transport as a convenient and ecological means of transport.

The Annual Report of Koleje Mazowieckie for 2019 contains information on: its business activities, rolling stock, personnel policy, finances, and promotional activities.

RADA NADZORCZA

THE SUPERVISORY BOARD

Rada Nadzorcza, zgodnie z Umową Spółki KM, powoływana jest na trzyletnie kadencje. W 2019 roku w Spółce KM działała Rada Nadzorcza piątej kadencji, która upływa 30 czerwca 2020 roku. Kadencja jest wspólna dla wszystkich Członków Rady Nadzorczej.

W skład piątej kadencji Rady Nadzorczej w 2019 roku wchodził:

The Supervisory Board of Koleje Mazowieckie, in accordance with the Articles of Incorporation, is appointed for three-year terms. In 2019, Koleje Mazowieckie was served by the fifth Supervisory Boards of the company whose term lapses on 30 June 2020. The three-year term is shared by all the Members of the Supervisory Board.

The fifth Supervisory Board in 2019 consisted of:



Waldemar Kuliński

Przewodniczący Rady Nadzorczej
Chairman of the Supervisory Board



Marzena Okła-Anuszewska

Członek Rady Nadzorczej
Member of the Supervisory Board



Monika Sokulska

Członek Rady Nadzorczej
Member of the Supervisory Board



Robert Soszyński

Członek Rady Nadzorczej
Member of the Supervisory Board

ZARZĄD

MANAGEMENT BOARD

Zgodnie z Umową Spółki KM Zarząd jest powoływany na trzyletnie kadencje. W dniu 10 lipca 2018 roku Rada Nadzorcza powołała Zarząd szóstej trzyletniej kadencji w niezmienionym składzie.

W skład Zarządu Spółki KM w 2019 roku wchodziły następujące osoby:

According to the Articles of Incorporation, the term of the Management Board is three years. On 10 July 2018, the Supervisory Board of the Company appointed the 6th Management Board with no personal changes from the 5th term.

In 2019, the following persons constituted the Management Board of Koleje Mazowieckie:



Robert Stępień

Prezes Zarządu, Dyrektor Generalny
Board Chairman, General Director



Czesław Sulima

Członek Zarządu, Dyrektor Eksploatacyjny
Member of the Board, Operations Director



Cezary Lewandowski

Członek Zarządu, Dyrektor Finansowy
Member of the Board, Financial Director

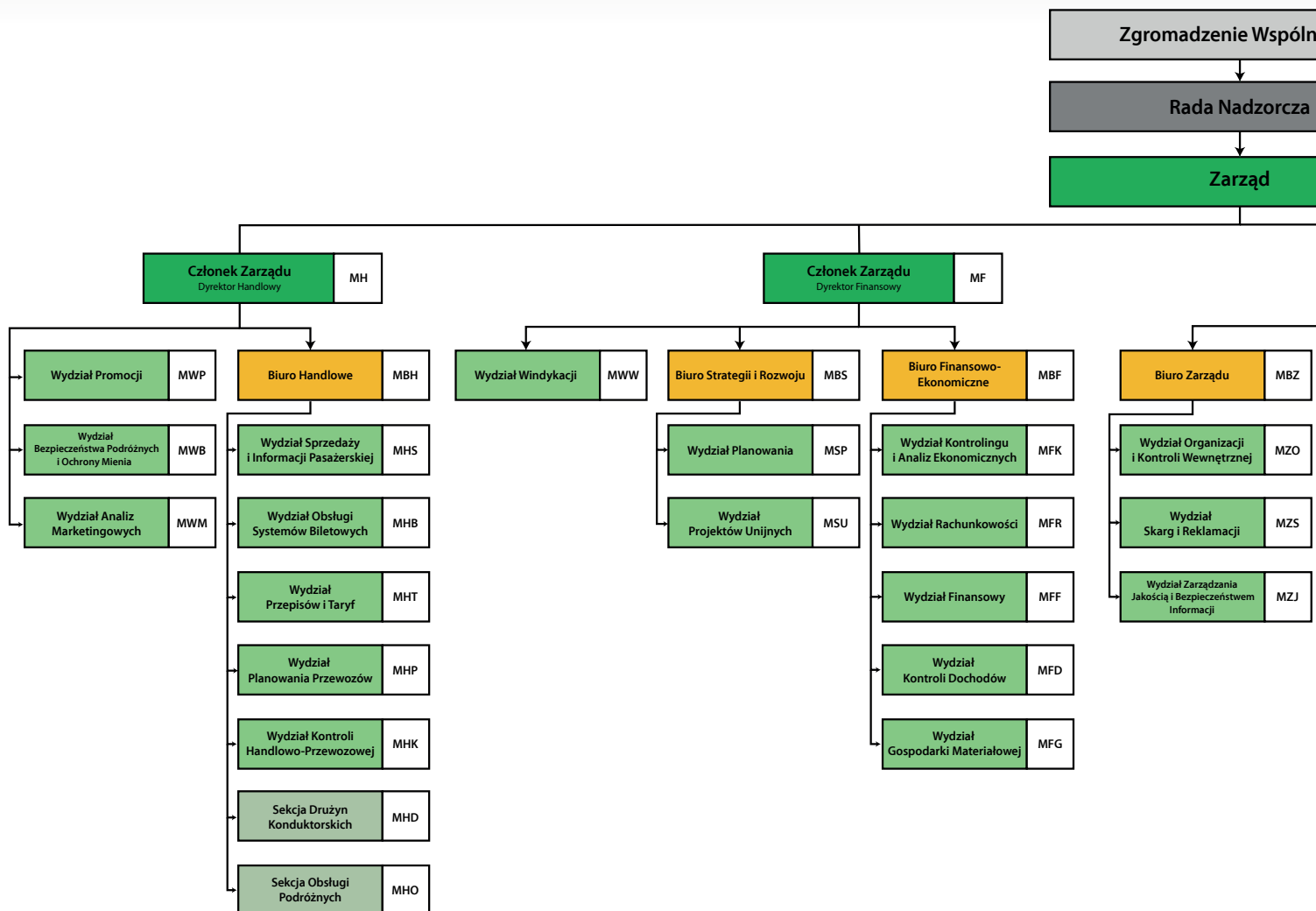


Dariusz Grajda

Członek Zarządu, Dyrektor Handlowy
Member of the Board, Commercial Director



SCHEMAT ORGANIZACYJNY

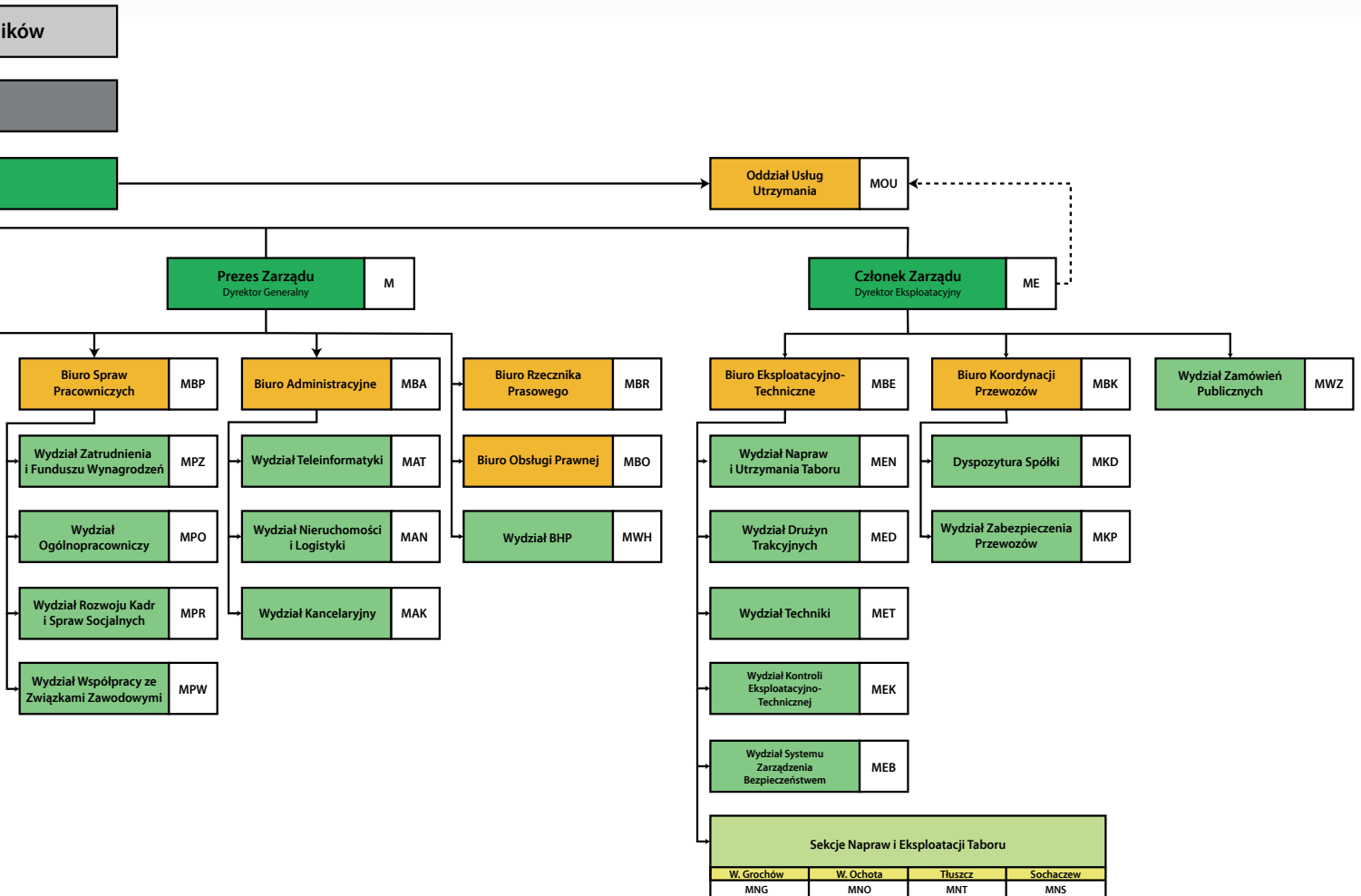


W 2019 r. obowiązywał Regulamin organizacyjny Spółki „Koleje Mazowieckie – KM” sp. z o.o. zatwierdzony przez Radę Nadzorczą Spółki KM Uchwałą Nr 06/RN/2017 z dnia 29 marca 2017 r., który wszedł w życie 1 maja 2017 r.

Struktura organizacyjna Kolei Mazowieckich jest dwuszczeblowa. Jej pierwszy szczebel stanowi Centrala, natomiast drugi obejmuje Sekcję Obsługi Podróżnych, Sekcję Drużyn Konduktorskich, Sekcję Napraw i Eksploatacji Taboru oraz Oddział Usług Utrzymania.



ORGANIZATIONAL CHART



In 2019 the operations of the Company were governed by "Regulamin organizacyjny Spółki "Koleje Mazowieckie – KM" sp. z o.o.," approved by the Supervisory Board on basis of Bylaws No 06/RN/2017 dated 29 March 2017 which entered into force on 1 May 2017.

The organizational structure of Koleje Mazowieckie is based on two tiers. The first tier is the Company Headquarters and the second tier includes Passenger Services Section, Conductor Teams Section, Repair and Exploitation Section and the Maintenance Department.



Działalność handlowa

Commercial Activity

Przewóz osób

Świadcząc podstawową działalność, którą jest wykonywanie pasażerskich przewozów kolejowych na obszarze województwa mazowieckiego, w 2019 roku Koleje Mazowieckie przewiozły 62 105 138 osób, wykonały pracę eksploatacyjną w wysokości 17,8 mln pockm. Spółka KM była na drugim miejscu wśród przewoźników według liczby przewiezionych pasażerów oraz na trzecim miejscu według wykonanej pracy przewozowej.

Informacja dla podróżnych

Podróżni Kolei Mazowieckich w 2019 roku mogli uzyskać informacje o rozkładzie jazdy pociągów, cenach biletów, ofertach taryfowych w kilku kanałach przekazywania informacji, w tym:

- a) w całodobowej infolinii KM 22 364 44 44, która zapewniała podróżnym oczekującym na pociągi, jak również planującym podróż, szybki dostęp do informacji,
- b) w biletomatach posiadających funkcję infokiosku, poprzez dedykowaną dla biletomatów stronę internetową Kolei Mazowieckich. Usługa dostępna była całą dobę,
- c) bezpośrednio w okienkach kasowych KM zlokalizowanych na 79 stacjach,
- d) w kasach biletowych innych pasażerskich przewoźników kolejowych,
- e) w stacjonarnych punktach informacyjnych na stacjach Siedlce i Radom,
- f) w gablotach i na tablicach informacyjnych umieszczonych na stacjach i przystankach osobowych,
- g) przez megafony na stacjach i przystankach osobowych,
- h) w pociągu u drużyny konduktorskiej,
- i) na stronie internetowej www.mazowieckie.com.pl.

Passenger Transport

In 2019, while realizing its main business activity – provision of passenger rail transport in the Mazovia Region – Koleje Mazowieckie carried 62 105 138 passenger. The amount of work realized was 17.8 million train-kilometres. Koleje Mazowieckie has achieved the second place among all the Polish rail carriers in relation to the number of passengers carried and the third place in the amount of work realized in 2019.

Passenger Information

In 2019, the passengers of Koleje Mazowieckie could access information on the train schedule, ticket prices, and tariff offers via a number of communication channels, including:

- a) a 24/7 information hotline +48 22 364 44 44, which provided passengers quick access to information for passengers waiting for a train or planning their journey,
- b) ticket machines that also served as information kiosks, via a dedicated version of the Koleje Mazowieckie' s webpage. This service was available 24/7,
- c) directly in KM ticket offices located at 79 stations,
- d) ticket offices of other passenger rail carriers,
- e) stationary information points at stations Siedlce and Radom,
- f) information boards and displays located at stations and stops,
- g) loudspeakers at stations and stops,
- h) the conductor teams onboard the trains,
- i) the webpage www.mazowieckie.com.pl.

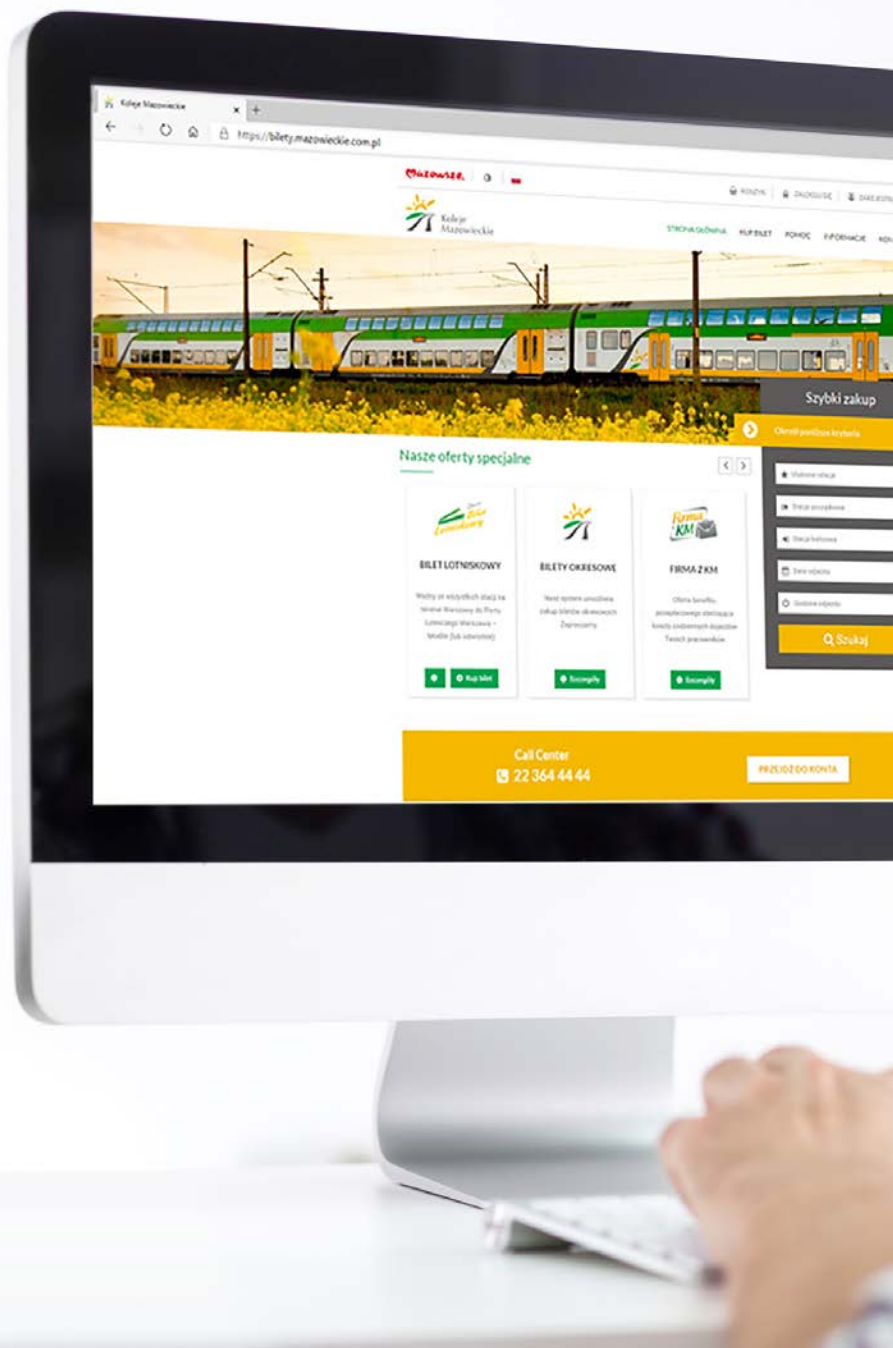


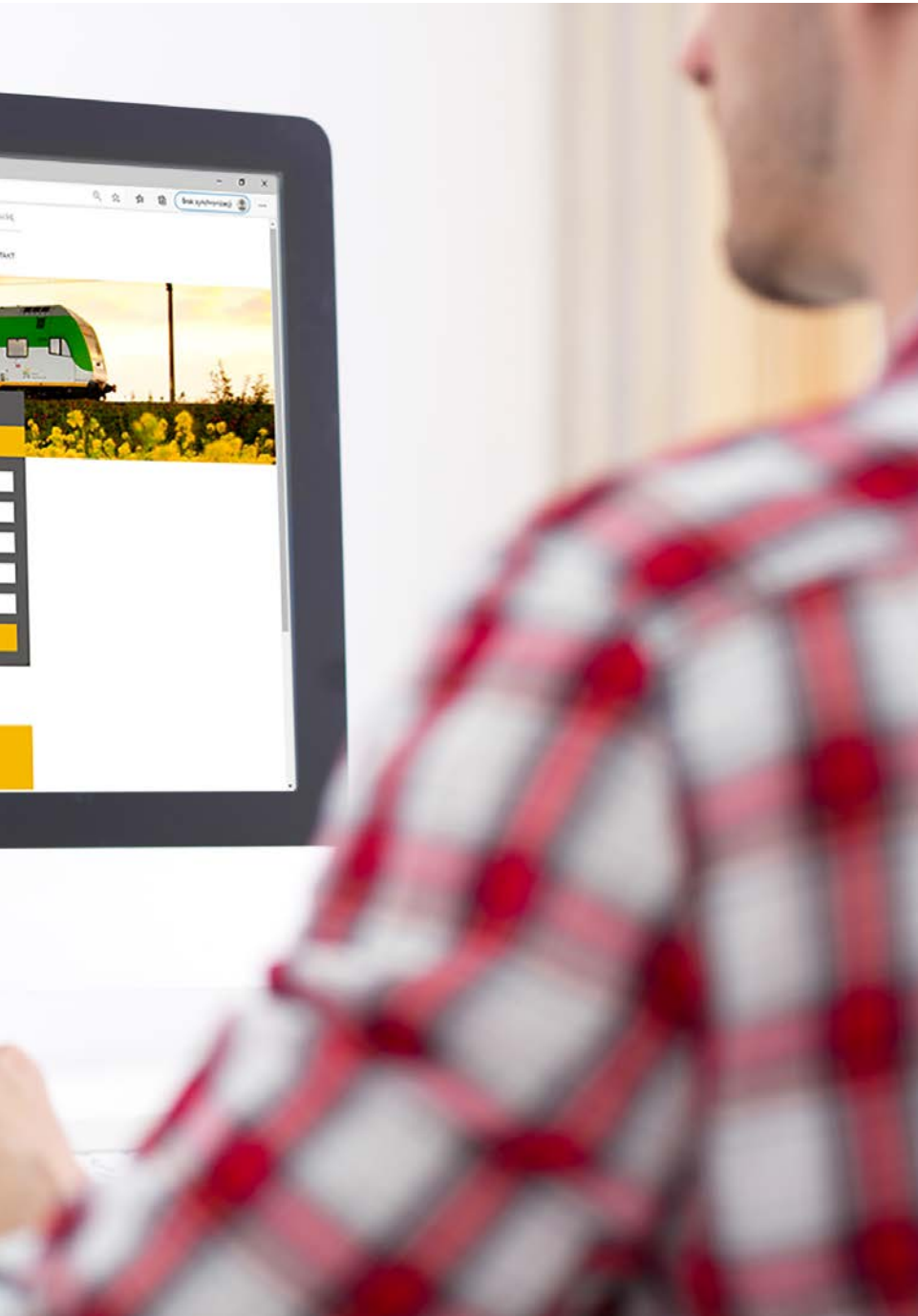
Sprzedaż biletów

Spółka KM udostępniała pasażerom kilka kanałów umożliwiających nabycie biletów. Podróżni mogli wybrać tradycyjną formę zakupu biletu bezpośrednio w kasach własnych Spółki KM, kasach agencyjnych i kasach innych przewoźników (Polregio, PKP Intercity, Koleje Wielkopolskie, Łódzka Kolej Aglomeracyjna, PKP SKM w Trójmieście, Koleje Małopolskie, Koleje Śląskie) oraz u kierownika pociągu. Za zakupione bilety można było zapłacić gotówką lub bezgotówkowo przy użyciu kart płatniczych.

Spółka KM oferowała podróżnym również nowoczesne kanały sprzedaży biletów, a wśród nich 84 automaty biletowe KM i 34 automaty biletowe ZTM, stronę internetową www.bilety.mazowieckie.com.pl oraz aplikacje mobilne SkyCash i mPay.

W 2019 roku za pośrednictwem Systemu IKM uruchomiona została okazjonalna sprzedaż biletów na pociąg w relacji Warszawa Wschodnia – Kostrzyn nad Odrą, umożliwiającą podróżnym zakup biletów na bezpośredni dojazd na festiwal Pol'and'Rock w atrakcyjnej cenie.





Sale of Tickets

Koleje Mazowieckie has made available a number of channels for purchase of tickets. The passengers could utilize the traditional channel - buying tickets at ticket offices of Koleje Mazowieckie, agent ticket offices and ticket offices of other rail carriers (Polregio, PKP Intercity, Koleje Wielkopolskie, Łódzka Kolej Aglomeracyjna, PKP SKM w Trójmieście, Koleje Małopolskie, Koleje Śląskie) and from the Train Directors. The possible payment methods included cash or cashless payments using payment cards.

Koleje Mazowieckie has also provided modern sale channels, including 84 ticket machines of KM and 34 ZTM ticket machines, the www.bilety.mazowieckie.com.pl website, and through the SkyCash and mPay mobile apps.

In 2019, the IKM system enabled passengers to purchase tickets for the Warszawa Wschodnia - Kostrzyn na Odrę connection, enabling direct travel to the Pol'and'Rock Festival at an attractive price.

Pociąg „Słoneczny”

Pociąg „Słoneczny” to pociąg uruchamiany sezonowo w ramach usług komercyjnych realizowanych przez Spółkę KM. W 2019 roku pociąg ten kursował w relacji Warszawa Zachodnia – Ustka – Warszawa Zachodnia od 20 czerwca do 1 września.

Podobnie jak w 2018 roku cena biletu jednorazowego wg taryfy normalnej na przejazd pociągiem w relacji Warszawa Zachodnia – Ustka (480 km) lub odwrotnie wynosiła 60,00 zł. Od tej ceny stosowane były ulgi ustawowe i handlowe. Dodatkowo w sprzedaży udostępniono 500 sztuk biletów promocyjnych w cenie 25 zł.

Jednocześnie na odcinku Słupsk – Ustka na przejazd pociągiem „Słoneczny” obowiązywała oferta specjalna, według której cena biletu normalnego wynosiła 6,00 zł. W ofercie obowiązywały tylko ulgi ustawowe.

Z przejazdów pociągiem „Słoneczny” w 2019 r. skorzystały 127 464 osoby, co oznacza wzrost o 4,2% przewiezionych osób w stosunku do roku 2018.

„Słoneczny” (EN. “Sunny”) Train

The “Słoneczny” train is a seasonal connection, realized as one of the commercial offers of Koleje Mazowieckie. In 2019 the “Słoneczny” Train connected Warszawa Zachodnia – Ustka – Warszawa Zachodnia between 20 June and 1 September.

As in 2019, the price for a single fare ticket, full price, from Warszawa Zachodnia to Ustka (480 km) or in the other direction was 60.00 PLN. This price was subject to trade and statutory reductions. Additionally, there was additional pool of 500 promotional tickets, at 25 PLN each.

At the same time for the section Słupsk - Ustka, the „Słoneczny” train had a special offer with the single fare, full price, ticket, which was 6.00 PLN. This offer was subject only to statutory reductions.

In 2019, 127 464 passengers travelled by the “Słoneczny” train which marks over 4.2% increase over 2018.





Oferta „Wspólny Bilet ZTM – KM – WKD”

W roku 2019, podobnie jak w latach ubiegłych, na mocy umowy w sprawie realizacji usług przewozowych środkami transportu zbiorowego – pociągami uruchamianymi przez Koleje Mazowieckie, zawartej pomiędzy m.st. Warszawa, w imieniu i na rzecz którego działa Zarząd Transportu Miejskiego, a Spółką Koleje Mazowieckie, obowiązywała oferta „Wspólny Bilet ZTM-KM-WKD”. Na jej podstawie pasażerowie z wybranymi biletami ZTM oraz uprawnieni do ulgowych lub bezpłatnych przejazdów mogli podróżować pociągami Kolei Mazowieckich na obszarze aglomeracji warszawskiej. Jednocześnie na mocy przedmiotowej umowy podróżni na podstawie biletów jednorazowych przesiadkowych i czasowych określonych w taryfie przewozowej ZTM mogli odbywać podróże pociągami Spółki KM obsługującymi połączenia lotniskowe na odcinku Warszawa Płudy – Warszawa Lotnisko Chopina.

Bilet lotniskowy

Spółka KM, wzorem lat ubiegłych, oferowała połączenie autobusowe ułatwiające pasażerom podróż do i z Lotniska w Modlinie, między stacją PKP Modlin a terminalem lotniska MPL Warszawa-Modlin. Podróżny mógł skorzystać ze specjalnej oferty „Bilet Lotniskowy”, który uprawniał do jednorazowego przejazdu:

- 1) pociągiem i autobusem KM w relacjach z/do wszystkich stacji położonych w obszarze m.st. Warszawy do/z Lotniska w Modlinie. Dodatkowo bilet ten uprawniał do przejazdów pojazdami komunikacji miejskiej w 1. strefie ZTM przez 75 minut w dniu ważności biletu,
- 2) autobusem KM na odcinku PKP Modlin – MPL Warszawa-Modlin.

Z biletów jednorazowych według oferty specjalnej w roku 2019 skorzystało 328 588 osób, natomiast na podstawie biletów okresowych odprawiono 2 268 osób.

The „Joint ZTM-KM-WKD Ticket” offer

In 2019, as in the previous years, on basis of an agreement on provision of public transport services by trains operated by Koleje Mazowieckie, entered into with the Capital City of Warsaw, represented by the Municipal Transport Board (ZTM) and Koleje Mazowieckie, we continued providing the “Shared Ticket ZTM-KM-WKD” offer. It makes KM trains available for holders of selected ZTM tickets and passengers entitled to reduced-fare or free tickets. At the same time, on basis of the above-mentioned agreement, it was possible for holder of selected ZTM single fare tickets and timed tickets to travel on Koleje Mazowieckie’s airport trains on section Warszawa Płudy – Warszawa Lotnisko Chopina.

Airport Ticket

As in the previous years, the company offered a bus connection to and from the airport in Modlin, between the PKP Modlin station and the bus terminal of the MPL Warszawa-Modlin Airport. The passengers could utilize the special “Airport Ticket” offer, which was a one-way journey:

- 1) KM train and bus in order to travel to and from all stations within the city limits of the Capital City of Warsaw to and from the Modlin Airport. Additionally, the ticket enabled travelling by the public transport within the ZTM Ticket Zone I on the day the ticket was valid for a period of 75 minutes,
- 2) by a KM bus on section Modlin Railway Station - Modlin Airport.

Single fare, special offer tickets were utilized 328 588 times in 2019 and 2268 passengers utilized long term tickets.

Wspólny Bilet

W 2019 roku w kasach biletowych Kolei Mazowieckich można było nabyć bilet w ramach oferty Wspólny Bilet. Projekt Wspólny Bilet realizowany był przez Ministerstwo Infrastruktury zgodnie z założeniami Strategii Rozwoju Transportu do 2020 roku. Wdrożenie Wspólnego Biletu miało na celu wypełnienie zapisów Rozporządzenia (WE) Nr 1371/2007 dotyczącego praw i obowiązków pasażerów w ruchu kolejowym, w zakresie informacji dotyczących najniższych opłat za przejazd (Załącznik II do Rozporządzenia 1371/2007) oraz poprawę konkurencyjności transportu kolejowego w Polsce poprzez obniżenie podróżnym kosztów przejazdów pociągami realizowanymi przez kilku przewoźników. W ofercie uczestniczą spółki: „Koleje Mazowieckie - KM” sp. z o.o., Polregio sp. z o.o., „PKP Intercity” SA, PKP Szybka Kolej Miejska

w Trójmieście sp. z o.o., Koleje Wielkopolskie sp. z o.o., „Łódzka Kolej Aglomeracyjna” sp. z o.o., „Koleje Małopolskie” sp. z o.o. i Koleje Śląskie sp. z o.o.

Przewóz osób z niepełnosprawnościami

W 2019 roku do Kolei Mazowieckich wpłynęło 301 zgłoszeń o potrzebie udzielenia pomocy osobom z niepełnosprawnością lub osobom o ograniczonej możliwości poruszania się podczas podróży pociągami Spółki KM.



Joint Ticket

Similar to 2019, the ticket offices of KM offered tickets on basis of the Shared Ticket offer. The Joint Ticket project was realized by the Ministry of Infrastructure, according to the objectives of the Strategy of Transport Development to 2020. Implementation of the Joint Ticket was intended to meet the requirements of Regulation (EC) No 1371/2007 on rail passengers' rights and obligations in relation to information on the lowest fee for a given journey (Annex II to Regulation no 1371/2007) and to increase the competitiveness of the rail transport in Poland by decreasing the passenger's cost for rail travel realized by trains run by a number of carriers. The following companies are participating in the system: „Koleje Mazowieckie - KM” sp. z o.o., „Polregio Sp. z o.o., „PKP Intercity” SA, PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście

sp. z o.o., Koleje Wielkopolskie sp. z o.o., „Łódzka Kolej Aglomeracyjna” sp. z o.o., „Koleje Małopolskie” sp. z o.o. and Koleje Śląskie sp. z o.o.

Transfer of Passengers with Disabilities

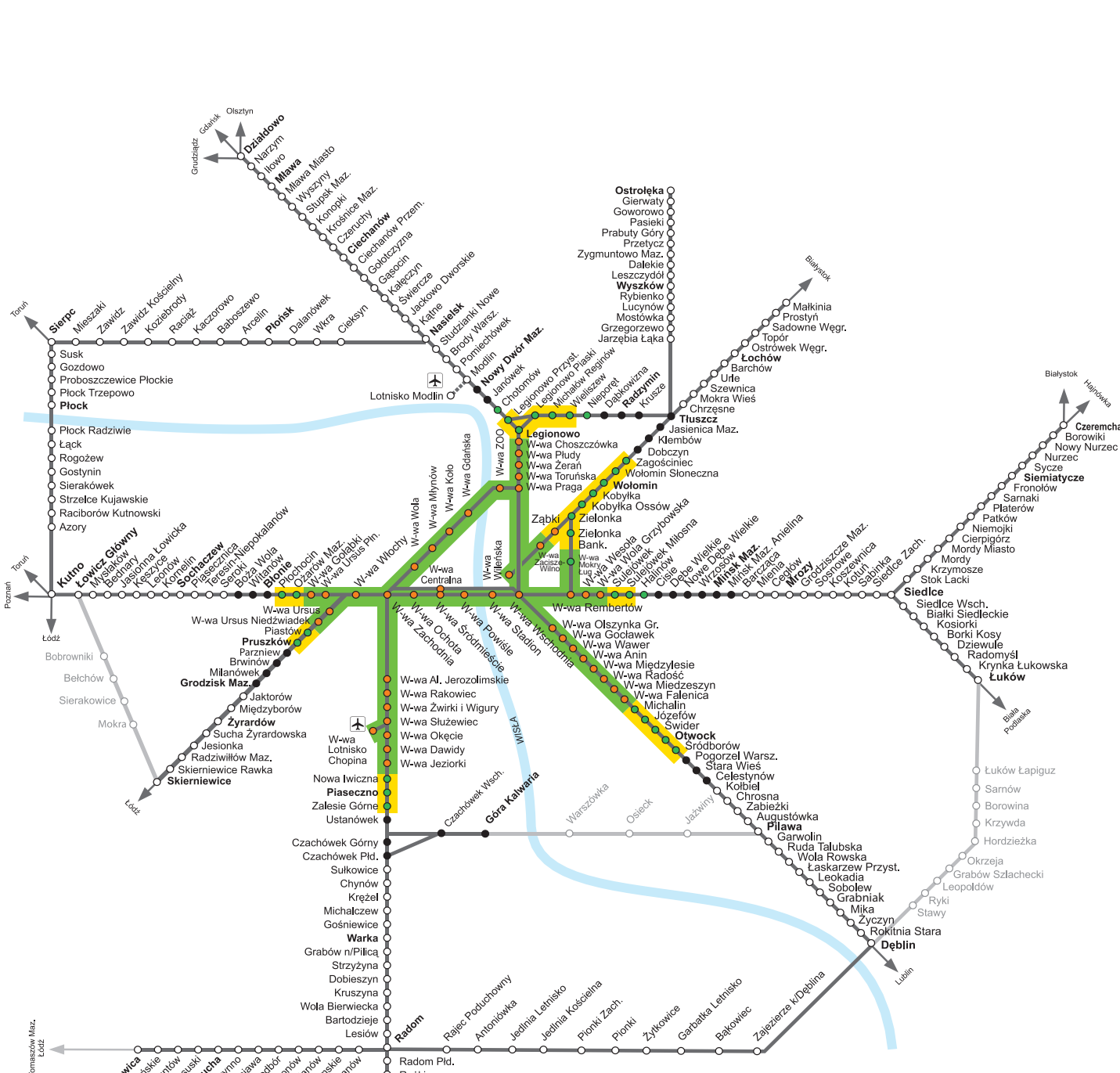
In 2019, Koleje Mazowieckie received 301 requests for support for persons with disabilities or persons with limited mobility while using the Koleje Mazowieckie's trains.





Schemat obsługiwanych linii kolejowych

Schematic of Railway Lines of Koleje Mazowieckie



Strefy KM KM ticket zones		Strefy ZTM ZTM ticket zones	
● I strefa / zone I	● II strefa / zone II	■ I strefa / zone I	■ II strefa / zone II
● III strefa / zone III			



Park taborowy i inwestycje taborowe

Rolling Stock and Investments

Koleje Mazowieckie prowadziły w 2019 roku działalność przewo-
zową przy użyciu następujących pojazdów kolejowych:

In 2019, Koleje Mazowieckie performed its operations using the
following rail vehicles:

elektrycznych zespołów trakcyjnych EN57/EN57AKM/EN57AL – 170 szt.*

Electrical multiple unit series EN57/EN57AKM/EN57AL – 170 pcs.*



elektrycznych zespołów trakcyjnych EN71/EN71KM – 6 szt.

Electrical multiple unit series EN71/EN71KM – 6 pcs.



elektrycznych zespołów trakcyjnych EW60 – 2 szt.

Electrical multiple unit series EW60 – 2 pcs.



* w 2019 roku systematycznie wycofywano z eksploatacji 14 szt. niezmodernizowanych pojazdów serii EN57

* In 2019, 14 EN 57 EMUs were systematically removed from service.

elektrycznych zespołów trakcyjnych 45WE („Impuls”) – 12 szt.

Electrical multiple unit series 45WE (“Impuls”) – 12 pcs.



elektrycznych zespołów trakcyjnych ER75 („Flirt”) – 10 szt.

Electrical multiple unit series ER75 (“Flirt”) – 10 pcs.



elektrycznych zespołów trakcyjnych EN76 („Elf”) – 16 szt.

Electrical multiple unit series EN76 (“Elf”) – 16 pcs.



spalinowych autobusów szynowych VT627 – 4 szt.

Combustion Engine Rail Bus VT627 – 4 pcs.



spalinowego zespołu trakcyjnego VT628 – 1 szt.

Diesel Multiple Unit VT628 – 1 pcs.



spalinowych autobusów szynowych SA135 – 7 szt.

Combustion Engine Rail Bus SA135 – 7 pcs.



spalinowych zespołów trakcyjnych SA222 – 2 szt.

Diesel Multiple Units SA222 – 2 pcs.



składów wagonowych z wykorzystaniem lokomotyw elektrycznych EU47 i 111Eb – 13 szt.

Train sets utilizing electric locomotives EU47 and 111Eb – 13 pcs.



wagonów piętrowych – 59 szt.

double-deck coaches – 59 pcs.



Razem 302 szt.

W 2019 roku Spółka KM, zgodnie z przyjętymi planami, realizowała naprawy w poziomie utrzymania P4 eksploatowanych pojazdów. Celem napraw w poziomie utrzymania P4 jest przede wszystkim utrzymanie pełnej sprawności pojazdów oraz przywrócenie ich istotnych parametrów do wartości naprawczych.

Total 302 pcs.

In 2019, Koleje Mazowieckie company has realized repairs at the P4 level in relation to the rail vehicles in operation. The main objective of the P4 maintenance level repairs is maintaining full vehicle efficiency and returning the key parameters back to manufacturer's specifications.

Inwestycje taborowe

W związku z zawartą umową ramową ze Stadler Polska na dostawę 61 pięcioczonowych i 10 dwuczłonowych elektrycznych zespołów trakcyjnych w dniu 27 marca 2019 r. została zawarta druga umowa wykonawcza na dostawę 12 pięcioczonowych EZT do obsługi linii Sochaczew – Celestynów.

Realizacja projektu pozwoli na zastąpienie planowanych do wycofania z eksploatacji pojazdów serii EN57 pojazdami nowej generacji. Zakłada się również, że dzięki realizacji inwestycji zwiększy się potencjał przewozowy Spółki KM.

Zakup 61 pięcioczonowych elektrycznych zespołów trakcyjnych zostanie dofinansowany ze środków unijnych przyznanych w ramach:

- Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014-2020 (dofinansowanie: zakupu 12 EZT I, 12 EZT II, 15 EZT oraz 16 EZT),
- Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego 2014-2020 (dofinansowanie zakupu 6 EZT).

W związku z rozpoczęciem procesu realizacji zamówienia (12 EZT I), wypłacona została na rzecz Stadler Polska zaliczka w kwocie 47,98 mln zł, z czego kwota 23,99 mln zł pochodziła ze środków unijnych.





Rolling Stock Investments

In connection with the Framework Agreement signed with Stadler Polska for delivery of 61 five-unit and 10 two-unit Electric Multiple Units, on 27 March 2019 Koleje Mazowieckie signed a second Implementing Agreement for delivery of 12 five-unit EMUs provided for service on Sochaczew-Celestynów railway line.

The realization of the project shall enable the replacement of the aging Series EN57 rail vehicles with rolling stock of the new generation. It is also assumed that the transport capacities of the KM company shall increase due to the investment.

The purchase of 61 new, five-coach EMUs shall be co-financed by the European Union, within the following Programmes:

- Operational Programme Infrastructure and Environment 2014-2020 (co-financing: purchase of 12 EMU I, 12 EMU II, 15 EMU and 16 EMU),
- Regional Operational Programme of the Mazovia Region 2014-2020 (co-financing: purchase of 6 EMU).

In relation to the onset of realization of the order (12 EMU I), Stadler Polska received a prepayment of 47.98 million PLN, where 23.99 million was provided from the EU-funds.



Zatrudnienie

Employment

Polityka kadrowa w 2019 roku zakładała dostosowanie stanu jakościowej i ilościowej struktury zatrudnienia do potrzeb Spółki KM oraz kontynuację przedsięwzięć dotyczących szkoleń i rozwoju pracowników.

Stan zatrudnienia na dzień 31 grudnia 2019 roku wyniósł 2 885 osób.

Struktura zatrudnienia według wieku pracowników:

The employment policy in 2019 was aimed at adjusting the qualitative and quantitative characteristics of the employment structure to fit the needs of the company and to continue the undertakings related to employee training and development.

Number of employees as of 31 December 2019 was 2 885 persons.

Division of Staff by Age:

Przedział wiekowy Age Brackets	31.12.2019 roku 31 Dec 2019		31.12.2018 roku 31 Dec 2018	
	Liczba pracowników Number of Employees	%	Liczba pracowników Number of Employees	%
do 35 lat up to 35 years of age	825	28,6%	849	30,1%
36 - 45	584	20,3%	511	18,1%
46 - 55	725	25,1%	860	30,5%
Powyżej 56 Above 56	751	26,0%	602	21,3%
Razem Total	2 885	100,0%	2 822	100,0%

W roku 2019 wzrosło zatrudnienie w zespole drużyn konduktorskich. Zatrudniono też grupę kasjerów biletowych po ukończonym szkoleniu. Podobnie jak w latach ubiegłych podejmowane były działania mające na celu poprawę stanu zatrudnienia w zespole drużyn trakcyjnych. W 2019 roku zauważalny był procentowy spadek poziomu zatrudnienia w zespole dyżurnych ruchu, zwrotniczych i manewrowych. Dlatego w roku 2020 zaplanowano przeprowadzenie szkoleń na te stanowiska.

In 2019 the employment within the Conductor Teams increased. Another group that was employed were cashiers who finished a dedicated training. Similar to previous years, the Company undertook a number of programmes intended to increase the employment level of traction teams. In 2019, the company observed a percentage decrease in the employment level of the traffic orderlies, points-men and shunters. Therefore, 2020 will see additional dedicated training for these positions.



Struktura zatrudnienia według grup zawodowych:

Employment Structure by Professional Groups:

Grupy zawodowe Professional Groups		2019 rok 2019	2018 rok 2018
stanowiska administracyjno-biurowe Administrative and Office Posts		10,3%	10,2%
działalność podstawowa Primary Activity	zespół drużyn konduktorskich Conductor Teams	19,0%	18,4%
	kasjerzy i informatorzy Cashiers and Information staff	9,6%	8,8%
	zespół drużyn trakcyjnych Traction Teams	74,6%	75,8%
	eksploatacja i utrzymanie taboru Exploitation and Maintenance of Rolling Stock	22,8%	24,8%
	dyżurni ruchu, zwrotniczy, manewrowi Traffic Orderlies, Points-Men, Shunters	2,4%	2,5%
obsługa dodatkowa Additional Staff		6,6%	6,0%
Oddział Usług Utrzymania Maintenance Services Department		8,5%	8,0%
Razem Total		100,0%	100,0%

Dzięki prowadzonej polityce kadrowej polegającej między innymi na rekrutacji osób posiadających wysokie kompetencje i kwalifikacje zawodowe w 2019 roku nastąpił procentowy wzrost liczby pracowników posiadających wykształcenie średnie i wyższe. W 2019 roku zauważalny był nieznaczny spadek zatrudnienia pracowników w przedziale wiekowym do 35 lat. Jednak udział pracowników do 45 roku życia jest wyższy niż w roku 2018. Przez ostatnie lata podejmowane były działania mające na celu poprawę struktury wiekowej poprzez rekrutację młodej kadry. Jednak,

Thanks to a well-developed employment policy, focusing on recruitment of highly-competent and skilled personnel, the amount of employees with higher education or high-school education increased. In 2019 we have observed a limited decrease of employment of people up to 35 years of age. However the total share of employees up to 45 years of age is higher than in 2018. The last years saw a number of initiatives aimed at improving the age structure by recruitment of young people. However, due to

ze względu na powstałą lukę pokoleniową, coraz trudniej jest pozyskać młodych pracowników posiadających wykształcenie w specjalnościach najbardziej pożądanym do zatrudnienia w Spółce.

Zarząd Kolei Mazowieckich w wyniku przeprowadzonych konsultacji z Reprezentacją Pracowników, mając na uwadze zabezpieczenie finansowe swoich pracowników po przejściu na emeryturę, w 2019 roku podjął decyzję o utworzeniu Pracowniczego Programu Emerytalnego (PPE). W dniu 9 kwietnia 2019 roku zostały podpisane umowy z Towarzystwem Funduszy Inwestycyjnych PZU SA. Tym samym Spółka KM dołączyła do elitarnej w Polsce grupy pracodawców, którzy finansują pracownikom składki na dodatkowe emerytury. Według stanu na dzień 31.12.2019 roku do PPE przystąpiło 61% pracowników Spółki KM.

the age gap, it is becoming increasingly difficult to acquire young employees with specializations especially sought-after by the Company.

On basis of consultations with the representatives of the employees and having in mind the financial needs of the retiring employees, the Board of Koleje Mazowieckie has decided to create an Employee Pension Plan (EPP) in 2019. On 9 April 2019 an appropriate agreement was signed with Towarzystwo Funduszy Inwestycyjnych PZU SA. Therefore, Koleje Mazowieckie joined the elite group of Polish employers who provide supplementary retirement contributions. As per 31 December 2019, 61% of employees participated in the EPP.





Promocja, reklama, CSR

Promotion, Advertising and CSR

Działalność promocyjna Spółki KM w 2019 r. skupiała się na reklamie oferty handlowej oraz komunikacji z partnerami biznesowymi, ponadto prowadzone były działania z obszaru społecznej odpowiedzialności biznesu.

W 2019 r. prowadzona była III edycja akcji promocyjnej „Koleją do Kultury”, w ramach której podróżni Kolei Mazowieckich mogli skorzystać ze zniżek w 27 partnerskich instytucjach kultury. Ważne informacje dotyczące bieżącej działalności Spółki KM oraz jej oferta handlowa promowane były na stronie www.mazowieckie.com.pl, na stronach dedykowanych wybranym ofertom („Firma z KM”, Bilet lotniskowy, Bilet Turysty, pociąg „Słoneczny”), a także na monitorach w pojazdach Spółki KM oraz za pośrednictwem profili Spółki KM na Facebooku i YouTube.

Wakacyjnemu połączeniu stolicy z Trójmiastem i Ustką towarzyszyła akcja „Słoneczny wysyp rabatowy”, dzięki której podróżni mogli skorzystać ze zniżek oferowanych przez jej pomorskich partnerów. Połączenie promowane było w prasie lokalnej, a także, dzięki współpracy z Lokalną Organizacją Turystyczną „Ustka i Ziemia Słupska”, w usteckich punktach informacji turystycznej. Wzorem lat ubiegłych odbył się przejazd promocyjny, w czasie którego podróżni otrzymali upominki z logo pociągu.

The promotional activity of the Company in 2019 was focused on advertising the trade offer and on communication with the business partners. Furthermore, additional activities related to Corporate Social Responsibility were realized.

In 2019, Koleje Mazowieckie organized the third edition of a promotional campaign entitled “Koleją do Kultury” (EN. “To Culture By Rail”) which enabled the passengers to take advantage of discounts in 27 partner cultural institutions. Important information on the current activities of the Company as well as its trade offer were promoted on: the mazowieckie.com.pl webpage, the dedicated Webpages („Firma z KM”, Bilet lotniskowy, Bilet Turysty, the „Słoneczny” train) and on the screens located onboard the Company’s trains as well as through the Company’s Facebook Page and YouTube profile.

The summertime rail connection between the Capital, Tri-City and Ustka, the “Słoneczny” train was accompanied by a promotional campaign “Słoneczny wysyp rabatowy” (EN. “Sunny Discount Downpour”), which enabled the passengers to utilize discounts offered by the partners of the promotion located sea-side. Within the scope of cooperation with the Local Tourist Organisation “Ustka i Ziemia Słupska”, the “Słoneczny” train was promoted in the Tourist Information Points in Ustka and in the local press. During the first day of operation of the train, a special promotional journey was organized, during which the passengers were given gifts with the logo of the train.



Komunikację z interesariuszami prowadzono poprzez udział w branżowych konferencjach, a także w najważniejszym dla branży kolejowej wydarzeniu w 2019 r. – targach TRAKO. W ramach obchodów jubileuszu 15-lecia Spółki KM na targach odbyła się debata „Wczoraj, dziś i jutro, samorządowe przewozy pasażerskie na Mazowszu – 15 lat działalności Kolei Mazowieckich”. Targi były też okazją do pierwszej publicznej prezentacji nowego pojazdu FLIRT dla Kolei Mazowieckich. Spółka KM obecna była także na 10. Forum Rozwoju Mazowsza.

Communication with the stakeholders was realized via participation in conferences and the in the most important trade fair for the sector - TRAKO. As part of the 15th anniversary, during the TRAKO trade fair, the Company organized a special debate entitled “Wczoraj, dziś i jutro, samorządowe przewozy pasażerskie na Mazowszu - 15 lat działalności Kolei Mazowieckich.” (EN. “Yesterday, Today, and Tomorrow - the Local Authority Passenger Transport in Mazovia”) The fair was also a fitting occasion for the first official presentation of the new FLIRT EMU, produced for Koleje Mazowieckie. The Company also participated in the 10th Mazovia Development Forum.



Pozytywny wizerunek Spółki KM budowany był m.in. poprzez organizację VI Otwartych Mistrzostw Mazowsza w Szachach Szybkich o Puchar Kolei Mazowieckich, a także poprzez partnerstwo w Mistrzostwach Polski w Szachach organizowanych przez Polski Związek Szachowy, w VII Festiwalu Teatrów Młodzieżowych na Mazowszu oraz w kampanii „BohaterON – włącz historię!”. Na XXIV Festiwal Wielu Kultur i Narodów „Z wiejskiego podwórza” w Czeremsze oraz na Pol’and’Rock Festival 2019 w Kostrzynie n/ Odrą Spółka KM uruchomiła specjalne pociągi festiwalowe. Ponadto organizowane były wycieczki na sekcje eksploatacyjne Spółki KM, podczas których pracownicy prezentowali tabor Kolei Mazowieckich oraz opowiadali o swoich codziennych obowiązkach.

The positive image of Koleje Mazowieckie was strengthened by, among others, organization of the VI Mazovian Open Fast Chess Competition for the Koleje Mazowieckie Cup; through partnering in the Polish Chess Championship, organized by the Polish Chess Association; by participation in the VII Festival of Youth Theatre in Mazovia by taking part in the “BohaterON - włącz historię!” (EN “HerON Turn On the history!”) campaign. Koleje Mazowieckie provided special trains for the XXIV Festiwal Wielu Kultur i Narodów „Z wiejskiego podwórza” (EN. “Festival of Many Cultures. “From the country Backyard”) in Cheremska and in the Pol’and’Rock Festival 2019 in Kostrzyn nad Odrą. What is more, we have organized special tours to the Repair and Maintenance Section Bases, dur-

kach. Okazję do poznania specyfiki pracy na różnych stanowiskach w Kolejach Mazowieckich mieli również uczniowie biorący udział w organizowanym przez Fundację Młodzieżowej Przedsiębiorczości ogólnopolskim projekcie pn. Dzień przedsiębiorczości, którego celem jest włączenie środowiska przedsiębiorców w edukację młodych ludzi oraz ułatwienie im wyboru ścieżki zawodowej.

Z okazji jubileuszu 15-lecia Spółki KM powstał film promocyjny z udziałem jej pracowników, został wydany album „15 lat Kolei Mazowieckich”, przygotowano specjalne, podwójne wydanie firmowego miesięcznika „KM – Moja Kolej”, a także, we współpracy ze Stacją Muzeum, zorganizowano wystawę mobilną ukazującą historię Spółki KM, która prezentowana była na wybranych stacjach i przystankach na obszarze województwa mazowieckiego oraz w Stacji Muzeum w Warszawie.

W 2019 r. Spółka KM, w ramach współpracy partnerskiej z Polską Akcją Humanitarną, emitowała w swoich pojazdach spoty informujące o akcjach PAH. Publikowane były także spoty w ramach własnej akcji Spółki KM pn. „Koleją podróżujemy wspólnie”, której celem była promocja zasad kulturalnego zachowania w czasie podróży pociągiem. W dniu 27. Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy wolontariusze WOŚP mogli korzystać z bezpłatnych przejazdów pociągami Kolei Mazowieckich. Ponadto Spółka KM przekazała na licytację prowadzone przez WOŚP szkolenie na symulatorze pojazdu kolejowego „Elf” oraz przejazd w kabinie maszynisty pociągu „Słoneczny”. W tym miejscu warto odnotować, iż w IV edycji organizowanego przez Urząd Transportu Kolejowego konkursu „Kultura bezpieczeństwa w transporcie kolejowym” dwóch maszynistów Kolei Mazowieckich zostało wyróżnionych za szczególną czujność na szlaku.

ing which the employees presented our rolling stock and talked about their everyday work. The possibility to learn the specificity of different positions in Koleje Mazowieckie was also given to students, participating in state-wide project entitled Entrepreneurship Day organized by the Foundation of Youth Entrepreneurship, which aims at including the entrepreneur sector in education of young people and helping the said young people to select a professional path.

In order to celebrate the 15th anniversary of the Company, Koleje Mazowieckie has created a special promotional movie, starring its employees, a special album entitled “15 Years of Koleje Mazowieckie” was published; a special double issue of the “KM - Moja Kolej” monthly was published and a special mobile exhibition of Company’s history was created in cooperation with Stacja Muzeum. The exhibition was shown on selected stations and stops in Mazovia and also in the Stacja Muzeum in Warsaw.

In 2019, Koleje Mazowieckie, as a Supporting Partner of the Polish Humanitarian Action (PAH), played the PAH’s clips on the trains. Furthermore, promotional spots were published in relation to a campaign of the Company, entitled “Koleją podróżujemy wspólnie” (EN “We Travel by Rail Together”), which focused on polite conduct during train journeys. on the day of the 27th Grand Finale Of the Great Orchestra of Christmas Charity, the WOSP volunteers were provided with free transport on the Koleje Mazowieckie’s trains. Furthermore, the Company supported the charity by auctioning a training on the “ELF” train simulator and a journey in the driver’s cab of the “Słoneczny” train. It is worthwhile to mention that in the IV Edition of the “Kultura bezpieczeństwa w transporcie kolejowym” (EN. “Safety Culture in Railway Transport”) organized by the Office of Rail Transport, two train drivers of Koleje Mazowieckie were commended for vigilance on duty.





Finanse

F i n a n c e s

Koleje Mazowieckie w 2019 roku wypracowały zysk netto w wysokości 6,9 mln zł, który jest wyższy od zysku netto za 2018 rok o 0,2 mln zł.

Przychody netto ze sprzedaży (pozycja A) wzrosły w stosunku do 2018 roku o 2,7%, natomiast koszty działalności operacyjnej (pozycja B) były wyższe o 2,1%. Wynik na działalności operacyjnej (pozycja F) zamknął się zyskiem w kwocie 20,99 mln zł. Wynik brutto (pozycja I) był dodatni, wyniósł 12,09 mln zł.

In 2019 Koleje Mazowieckie have realized net profit of 6.9 million PLN, which is 0.2 million PLN more than net profit for 2018.

Net revenues from sales (Item A) increased in relation to 2018 by 2.7%, and Operating expenses (Item B) were higher by 2.1%. Operational Result (Item F) closed with profit of 20.99 million PLN. The Gross Result (Item I) was positive with value of 12.09 million PLN.

Rachunek zysków i strat za 2019 i 2018 rok Profit and Loss Account for 2019 and 2018

Rachunek zysków i strat Profit and Loss Statement		Rok 2019 2019	Rok 2018 2018
A	Przychody netto ze sprzedaży Net Revenue from Sales	725 637 804,68	706 409 794,60
B	Koszty działalności operacyjnej Operational Costs	749 950 337,01	734 742 228,69
C	Zysk (strata) ze sprzedaży (A-B) Profit (Loss) from Sales (A-B)	-24 312 532,33	-28 332 434,09
D	Pozostałe przychody operacyjne Remaining Operating revenues	57 123 581,28	58 677 423,57
E	Pozostałe koszty operacyjne Remaining Operating Expenses	11 819 411,63	8 273 231,61
F	Zysk (strata) na działalności operacyjnej (C+D-E) Profit (Loss) on Operating Activity (C + D – E)	20 991 637,32	22 071 757,87
G	Przychody finansowe Financial Revenue	3 113 171,27	4 515 730,70
H	Koszty finansowe Financial Expenses	12 017 106,11	14 087 750,91
I	Zysk (strata) brutto Gross Profit (Loss)	12 087 702,48	12 499 737,66
J	Podatek dochodowy Income Tax	5 189 868,00	5 812 240,00
K	Zysk (strata) netto Net Profit (Loss)	6 897 834,48	6 687 497,66



Bilans na dzień 31.12.2019 i 31.12.2018 Balance as per 31 Dec 2019 and 31 Dec 2018

Suma bilansowa na dzień 31.12.2019 r. wynosiła 2,1 mld zł.

The Balance as per 31 December 2019 was 2.1 billion PLN.

Majątek trwały stanowił 92,3% aktywów ogółem a aktywa obrotowe to 7,7% aktywów ogółem. Struktura aktywów w 2019 roku utrzymana została na poziomie 2018 roku.

Fixed Assets constituted 92.3% of total assets and the Current Assets constituted 7.7% of Total Assets. The structure of liabilities in 2019 was at comparable level as in 2018.

Aktywa Assets		2019.12.31		2018.12.31	
		Wartość aktywów Assets Value	Struktura aktywów Assets Structure	Wartość aktywów Assets Value	Struktura aktywów Assets Structure
A	Aktywa trwałe Fixed Assets	1 914 348 678,77	92,3%	1 939 169 782,90	92,4%
I	Wartości niematerialne i prawne Intangible and Legal Assets	1 479 649,82	0,1%	2 592 429,81	0,1%
II	Rzeczowe aktywa trwałe Tangible Fixed Assets	1 809 621 109,16	87,2%	1 848 163 088,06	88,1%
III	Należności długoterminowe Long-Term Receivables	0,00	0,0%	0,00	0,0%
IV	Inwestycje długoterminowe Long-Term Investments	2 450 480,00	0,1%	2 450 480,00	0,1%
V	Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe Long-Term Prepayments	100 797 439,79	4,9%	85 963 785,03	4,1%
B	Aktywa obrotowe Current Assets	160 488 110,93	7,7%	159 557 789,50	7,6%
I	Zapasy Reserves	21 236 966,74	1,0%	19 292 645,15	0,9%
II	Należności krótkoterminowe Short-Term Receivables	32 700 410,26	1,6%	46 502 137,07	2,2%
III	Inwestycje krótkoterminowe Short-Term Investments	43 189 437,47	2,1%	43 280 610,00	2,1%
IV	Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe Short-Term Prepayments	63 361 296,46	3,0%	50 482 397,28	2,4%
C	Należne wpłaty na kapitał (fundusz) podstawowy Outstanding Primary Capital (Fund) Contributions	0,00	0,0%	0,00	0,0%
D	Udziały (akcje) własne Own Shares	0,00	0,0%	0,00	0,0%
Aktywa Assets Total		2 074 836 789,70	100,0%	2 098 727 572,40	100,0%

Kapitał własny Spółki KM zwiększył się za sprawą wypracowanego zysku netto w kwocie 6,9 mln zł, zwiększając udział w sumie bilansowej do poziomu 26,3 %. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania

The own capital of the Company increased thanks to the achieved gross income of 6.9 million PLN, increasing its share in the Balance to 26.3%. The Liabilities and Provisions for Liabilities, with their

nia z 73,7% udziałem w strukturze pasywów, w tym Zobowiązania długoterminowe i Rozliczenia międzyokresowe, stanowią finansowanie dla majątku trwałego.

73.7% share in the Liabilities - including Long-Term Liabilities and Prepayments (EU subsidies), constitute financing for the Fixed Assets.

Pasywa Liabilities	2019 rok 2019		2018 rok 2018	
	Wartość pasywów Liabilities Value	Struktura pasywów Liabilities Structure	Wartość pasywów Liabilities Value	Struktura pasywów Liabilities Structure
A Kapitał (fundusz) własny Equity	545 764 850,48	26,3%	538 867 016,00	25,7%
I Kapitał (fundusz) podstawowy Primary Capital (Fund)	481 909 000,00	23,2%	481 909 000,00	23,0%
II Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe Remaining Reserve Capitals (Funds)	56 958 016,00	2,8%	50 270 518,34	2,4%
III Zysk (strata) z lat ubiegłych Profit (Loss) from Previous Years	0,00	0,0%	0,00	0,0%
IV Zysk (strata) netto Net Profit (Loss)	6 897 834,48	0,3%	6 687 497,66	0,3%
B Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania Liabilities and Reserves for Commitments	1 529 071 939,22	73,7%	1 559 860 556,40	74,3%
I Rezerwy na zobowiązania Reserves for Commitments	136 629 535,28	6,6%	122 293 751,33	5,8%
II Zobowiązania długoterminowe Long-Term Liabilities	266 208 473,80	12,8%	329 649 695,26	15,7%
III Zobowiązania krótkoterminowe Short-Term Liabilities	177 436 830,01	8,6%	167 429 442,55	8,0%
IV Rozliczenia międzyokresowe Long-Term Accruals	948 797 100,13	45,7%	940 487 667,26	44,8%
Pasywa razem Liabilities Total	2 074 836 789,70	100,0%	2 098 727 572,40	100,0%

Inwestycje dofinansowane ze środków unijnych

Łączna kwota przyznanego Spółce KM dofinansowania, wynikająca z zawartych w 2018 r. Umów o dofinansowanie na zakup 61 EZT wynosi 676,4 mln zł.

W 2019 r. na rzecz Spółki KM wypłacone zostało dofinansowanie unijne w łącznej kwocie 24,01 mln zł. Dofinansowanie wypłacone zostało w związku z realizacją następujących projektów:

- „Zakup 6 sztuk nowych pięcioczołowych Elektrycznych Zespołów Trakcyjnych” (0,02 mln zł),
- „Zakup 12 sztuk nowych pięcioczołowych Elektrycznych Zespołów Trakcyjnych I” (23,99 mln zł).

Investments Co-Financed by the European Union

The total amount of co-financing awarded to the Company, on basis of agreements signed in 2018, for purchase of 61 EMUs is 676.4 million PLN.

In 2019, Koleje Mazowieckie received EU-subsidies amounting to 24.01 million PLN. The Co-Financing was paid in connection with the following projects:

- “Purchase of 6 new, five-coach EMUs” (0.02 million PLN);
- “Purchase of 12 new, five-coach EMUs I” (23.99 million PLN).



ZAKOŃCZENIE

W 2019 r. Spółka KM świętowała 15-lecie swojej działalności – okresu nieustannego rozwoju i licznych inwestycji realizowanych z myślą o poprawie jakości przewozów pasażerskich na terenie województwa mazowieckiego.

Spółka KM w 2019 r. utrzymała drugie miejsce wśród operatorów kolejowych w Polsce pod względem liczby przewiezionych podróżnych (62 105 138 osób). Praca eksploatacyjna Kolei Mazowieckich w 2019 r. wyniosła 17 772 037,192 pociągokilometrów. Rok 2019 był rekordowy pod względem liczby osób podróżujących pociągiem „Słoneczny” – wakacyjne połączenie Mazowska z Trójmiastem i Ustką wybrało blisko 127,5 tysiąca podróżnych.

We wrześniu 2019 r. na targach TRAKO odbyła się pierwsza publiczna prezentacja nowego pojazdu FLIRT dla Kolei Mazowieckich, wyprodukowanego w siedleckim zakładzie firmy Stadler w ramach pierwszej umowy wykonawczej na dostawę 6 pięcioczłonowych EZT. Z okazji 15-lecia Spółki KM na targach odbyła się debata poświęcona jej historii i przyszłości. W październiku 2019 r. opublikowany został film jubileuszowy z udziałem pracowników Kolei Mazowieckich.

Kapitał ludzki, inwestycje taborowe oraz zaplecze techniczne umożliwiają Spółce KM sprawne wypełnianie obowiązków przewozowych nakładanych na nią przez Samorząd Województwa Mazowieckiego, a także pozwalają pozytywnie oceniać perspektywy jej rozwoju w kolejnych latach działalności.



CONCLUSION

In 2019, Koleje Mazowieckie celebrated its 15th anniversary - a period of unbroken growth and numerous investments realized in order to increase the quality of passenger transport in Mazovia.

In 2019, the Company maintained its 2nd place among passenger railway carriers in Poland in relation to the number of travellers transported (62 105 138 passengers). The operation work of Koleje Mazowieckie in 2019 amounted to 17 772 037.192 train-kilometres. 2019 was also a record year in relation to the number of passengers who chose the "Słoneczny" train - this unique train connecting Mazovia with Ustka and the TriCity was used by nearly 127.5 thousand passengers.

In September 2019, TRAKO trade fair saw the first public presentation of a new FLIRT rail vehicle, produced for Koleje Mazowieckie by the Stadler company in Siedlce, as part of a first Implementing Agreement for delivery of 6 five-coach EMUs. As part of the 15th anniversary's celebration, the Company organized a special conference devoted to Koleje Mazowieckie's history and future. In October 2019, published was an anniversary movie, starring the employees of Koleje Mazowieckie.

The human capital, investments in the rolling stock and technical infrastructure enable Koleje Mazowieckie to adequately perform its transport obligations, defined by the Local Authority of the Mazovia Region and also translate into a positive outlook for the development of the company in the future.

15 LAT



Koleje
Mazowieckie

„Koleje Mazowieckie - KM” sp. z o.o.
ul. Lubelska 26
03-802 Warszawa
tel. 22 47 38 716
fax 22 47 38 814
www.mazowieckie.com.pl